

**PRÉSIDENT DU GRAND THÉÂTRE LOUIS FORTIN VEUT DEMEURER COMÉDIEN**

◆ "Né pour être comédien", selon sa propre expression, Louis Fortin n'a pas l'intention d'abandonner la scène en devenant président de la Société du Grand Théâtre de Québec. Tout en abordant de façon très positive la présidence du GTQ, c'est comme comédien que Louis Fortin entend compléter la deuxième boucle de sa vie. L'ex-annonceur de Radio-Canada a accordé une entrevue à notre journaliste Louis Tanguay pour parler de sa façon d'envisager sa nouvelle tâche au GTQ et de sa double carrière antérieure.

Page C-1



Le Soleil, André Picotte

**LATTA, LE CHOIX DES NORDIQUES**

◆ Les Nordiques ont choisi, en première ronde, l'ailier gauche Dave Latta, des Rangers de Kitchener, de la ligue junior majeure de l'Ontario, un joueur préconisant un style fait sur mesure pour la division Adams, selon les dépisteurs des Nordiques. Maurice Dumas assiste au repêchage de la LNH.

Pages 2, 3 et 4

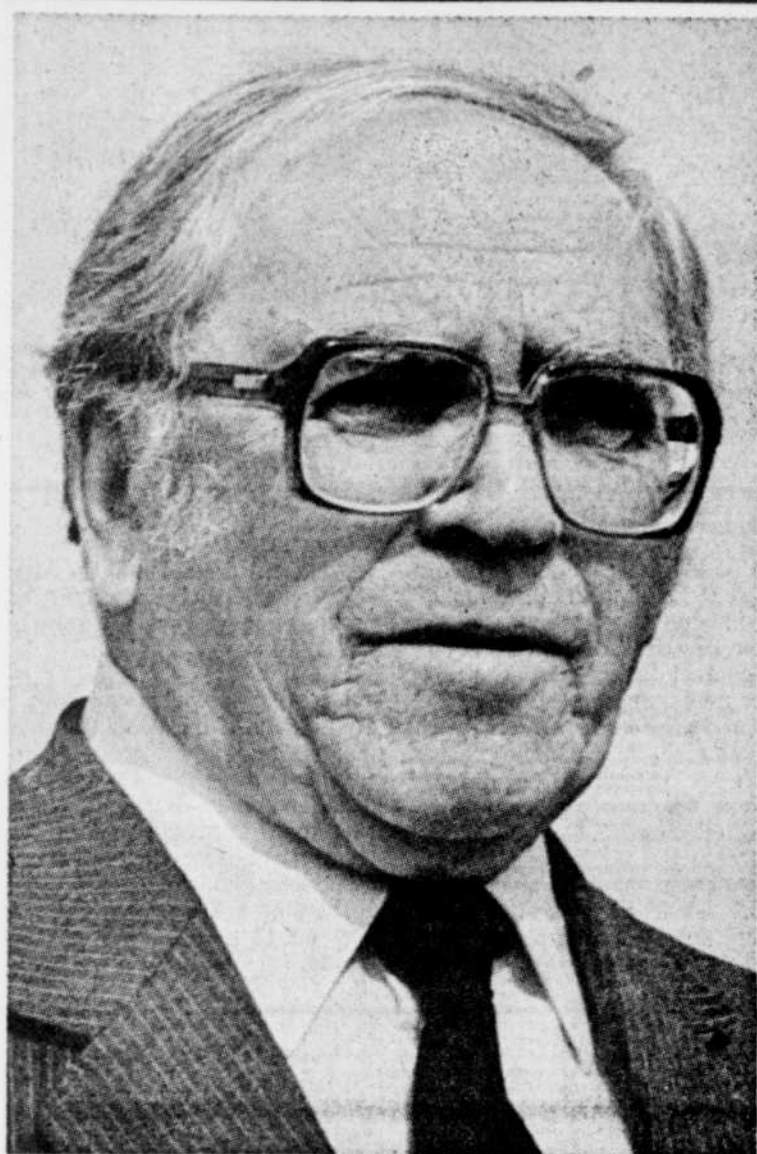
**LES EXPOS EN TÊTE**

Pages 5 et 6



Dave LATTA

REGARD SUR L'ACTUALITÉ



Léonce BOUCHARD

Le Soleil, Roland Marcoux

**BOUCHARD EST SATISFAIT DE SON MANDAT À LA CTCUQ**

◆ En novembre, après sept années de service, M. Léonce Bouchard cédera son fauteuil de président de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec (CTCUQ). Laissant son poste de conseiller municipal du district de Neufchâtel, qu'il occupe depuis 1971, M. Bouchard ne peut présider aux destinées de la CTCUQ, fonction devant être remplie par un élu. Au terme d'un mandat qu'il qualifie presque de record, M. Bouchard quitte avec la conviction que les gens sont maintenant fiers de travailler pour la CTCUQ et satisfaits. Notre journaliste Pierre-Paul Noreau nous parle de ce genre de politicien toujours disponible qui privilégie le contact personnel et attribue ses succès au travail de son équipe.

Page B-1

LE BOEING TOUJOURS IMMOBILISÉ

**L'ARMÉE DES USA ENVOIE UNE UNITÉ SPÉCIALE À ALGER**

◆ ALGER (d'après AFP, AP et NYTNS) — Le Boeing 727 de la compagnie américaine TWA détourné vendredi entre Athènes et Rome est resté immobilisé toute la journée d'hier à Alger, où les pirates de l'air ont fait alterner les libérations d'otages et les menaces, fixant un nouvel ultimatum pour la satisfaction de leurs revendications à 05h00 ce matin.

Soixante et trois otages ont été libérés en tout hier à Alger, mais une cinquantaine de passagers et de membres de l'équipage qui, selon TWA, sont tous américains, sont encore détenus.

Par ailleurs, une délégation de six membres de la Croix-Rouge internationale, venue de Genève, est arrivée tard hier soir à l'aéroport Houari Boumediène d'Alger. "Nous sommes ici à la demande des trois parties, les gouvernements algérien et américain et les membres du commando, pour jouer un rôle purement humanitaire", a indiqué un des mem-

Lire A-2, ALGER

Autres informations à la page B-4



Deux Algériennes quittent les abords de l'aéroport Boumediène, à Alger, où était immobilisé hier le Boeing 727 de la TWA détourné vendredi lors du vol Athènes-Rome.

BASSE-CÔTE-NORD

**DES PÊCHEURS EN COLÈRE "DESCENDENT DANS LA RUE"**

◆ SEPT-ÎLES — Parce qu'elles en ont plein les bottes d'être ignorées de Québec, les populations de deux villages de pêcheurs de la Basse-Côte-Nord occupent actuellement le laboratoire de recherche du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et l'usine de transformation de produits marins Primonor de La Tabatière, en Basse-Côte-Nord.

par Marc ST-PIERRE (du bureau du Soleil)

Deux bateaux de Primonor, les cales pleines de 5 à 6,000 livres de

hareng, sont en outre bloqués à quai.

Et pour faire face aux manifestants, toutefois jusqu'à présent très calmes, il y a un seul policier de la Sûreté du Québec, dépêché du poste de Blanc-Sablon.

Le mouvement fait tache d'huile et s'étend déjà à quatre autres villages de la Basse-Côte-Nord, a expliqué en substance le porte-parole d'"Action-Surviv", Randy Jones.

Pour les populations de La Tabatière, Baie-des-Moutons, Tête-à-la-Baleine, Aylmer Sound, Chevery et Harrington Harbour, lo-

calités de l'extrême est du Québec qui vivent essentiellement de pêche, l'usine Primonor est l'unique débouché pour les pêcheurs et la seule entreprise dispensatrice d'emploi. Ce sont, de fait au moins, 500 emplois directs et indirects qui dépendent de l'usine.

Les affaires de Primonor, implantée en Basse-Côte-Nord depuis trente-cinq ans, ne baignent pas précisément dans l'huile. Il lui faut, a dit M. Jones, une somme de \$200,000 pour être en mesure de transformer la morue que ce soit sous forme de subvention ou autrement.

L'économie de la Basse-Côte-Nord est très largement tributaire de la pêche à la morue. C'est traditionnellement l'espèce la plus pêchée et elle a le mérite d'assurer le plus d'emplois tant en mer qu'à terre.

"Ça fait un mois que la pêche à la morue est ouverte, a dit M. Jones, et les pêcheurs ne peuvent écouler leur production."

Comme un malheur n'arrive jamais seul, la pêche au hareng a été considérablement retardée par les glaces cette année. C'est tout au

Lire A-2, PÊCHEURS

LES MODES DU JOUR



Le Soleil, Raymond Lavare

**MONTREZ VOS GENOUX!**

◆ Pour l'homme soucieux de sa bonne forme physique et surtout de sa silhouette... la mode propose pour la saison estivale toute une variété de bermudas et de shorts à "couper le souffle"! Les imprimés et les rayures font bon ménage pour l'été. A droite, Georges porte un short à motif tropical déco et une chemise jaune soleil. Son copain, François, opte pour le bermuda en version plus courte qu'il porte avec un T-shirt et une chemise en guise de veste.

page C-3

CHARLEVOIX

**DÉCOUVERTE PROCHAINE DE L'ORIGINE DES MALADIES HÉRÉDITAIRES**

◆ BAIE-SAINT-PAUL — Les chercheurs du département de génétique du Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL) de Québec pourraient bientôt dé-

par Denis GAUTHIER (collaboration spéciale)

couvrir l'origine des maladies héréditaires de Charlevoix. Ils sont à remonter la filière qui les conduira peut-être au point exact de départ.

Tel est, du moins, ce que laisse entendre un des membres de l'équipe de génétique du CHUL, M. Jean Morissette. Il a dernièrement été appelé à intervenir, en compagnie de gens du Département de santé communautaire l'Enfant-Jésus et de cliniciens, lors d'une journée

Lire A-2, MALADIES  
Autres informations à la page A-7

**ESSAIS DES F-18 AU QUÉBEC**  
page C-19

METEO



Du soleil en début de journée et nuages par la suite, avec un maximum de 20 à 22. Demain: beau.  
Détails, page A-4

SOMMAIRE

Annonces classées	C-4 à C-10
Arts et spectacles	B-5 et B-6
Bandes dessinées	C-10
Décès	C-11
Disques	B-6
Economie	B-8
Editorial	B-2
Employeurs recherchés	A-8
En s'amusant	C-6
Feuilleton	B-7
Histoire et Patrimoine	C-2
Horoscope	C-10
Les Aînés	C-2
Loteries	A-2
Modes du jour	C-3
Monde	B-4
Mot mystère	C-10
Mots croisés	C-10
Où aller à Québec	B-7
Pas si bête	C-12
Patron	C-9
Télévision	B-5
Vidéo	B-6
Votre page	B-3

# MALADIES (suite de la première page)

consacrée aux maladies héréditaires de Charlevoix et du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans le cadre du congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, "Après avoir étudié la situation au Saguenay-Lac-Saint-Jean nous voici rendu dans Charlevoix", dit-il. Ces recherches se font en collaboration avec des spécialistes de l'université de Québec à Chicoutimi.

Les scientifiques retiennent deux hypothèses générales pour expliquer l'origine des maladies héréditaires de Charlevoix: a—seulement quelques individus auraient été porteurs de gènes et ils auraient eu une progéniture nombreuse, constituant aujourd'hui une large part du tissu social de la région; b—plusieurs individus étaient porteurs de gènes et il faut alors aller voir plus loin, derrière.

"Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, nos recherches nous indiquent qu'il y a eu plusieurs porteurs, mais qu'ils avaient tous des origines dans Charlevoix. Nous continuons notre travail et nous pourrions remonter même jusqu'au Perche, en France, d'où originent la majorité des premiers colons de Charlevoix" explique le généticien en population.

On a longtemps mis sur le compte de la consanguinité proche ou éloignée, produite par l'isolement de la population de Charlevoix, la fréquence de ces maladies. Selon M.

Morissette, ces deux facteurs n'expliquent pas tout, et il faut aller plus loin pour retrouver "l'effet fondateur".

On a nommé certaines maladies génétiques "maladies héréditaires de Charlevoix", parce qu'on les retrouve dans cette région à une fréquence nettement plus importante qu'ailleurs au monde. Seule, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean présente des statistiques s'approchant de Charlevoix dans ce domaine. Il faut toutefois se rappeler qu'elle a été colonisée par des Charlevoisiens.

Ainsi, la prévalence (nombre de cas recensés par rapport au total de la population) d'une des maladies, l'agénésie du corps calleux, est de un individu sur 3,250 au Saguenay-Lac-Saint-Jean, alors qu'elle est de un sur 1,587 dans Charlevoix. On estime qu'une personne sur 28 est porteuse du gène dans le premier cas, et une sur 20 dans le deuxième (lorsque les deux conjoints sont porteurs, on estime qu'ils ont une chance sur 4 de donner naissance à un enfant atteint). L'agénésie du corps calleux avec polyneuropathie se manifeste dès la naissance par de l'hypotonie et un retard psychomoteur. La polyneuropathie est toujours sévère, causant de l'athrophie et de la faiblesse aux quatre membres. Tous ceux atteints sont au fauteuil roulant vers l'âge de 10 ans.

L'ataxie spastique touche la moelle épinière et le cervelet. Les individus sont peu handicapés en bas âge, mais ils ne marchent généralement pas normalement dès les premiers pas. A l'adolescence, la démarche devient raide et l'équilibre précaire cause des chutes. La parole est ralentie et scandée. Contrairement à l'ataxie de Friedreich, il n'y a pas d'atteinte cardiaque. La prévalence de la maladie est de un cas sur 2,892 personnes au Saguenay-Lac-Saint-Jean et de un cas sur 755 dans Charlevoix. On évalue les porteurs de gène à un sur 27 habitants au Saguenay-Lac-Saint-Jean et de un sur 14 dans Charlevoix.

Le mucopolidose, type deux, est plus rare. On en a recensé seulement deux cas au Saguenay-Lac-Saint-Jean et trois dans Charlevoix, durant la période de référence. "Pour tout l'est du Québec, on en dénombre seulement sept cas. Outre les cinq individus, dans deux régions étudiées, les deux autres cas avaient des origines directes avec le Saguenay et Charlevoix", explique M. Morissette. La maladie est caractérisée par des dommages au système nerveux dès la naissance. Elle est difficile à identifier et certains médecins n'arrivent pas à la diagnostiquer, d'où le nombre peu élevés de cas recensés.

La dystrophie myotonique de Steinert frappe généralement le jeune adulte, causant d'abord de la raideur musculaire aux mains quand vient le temps de relâcher des objets. Par la suite, apparaissent de la faiblesse aux pieds et aux mains, une voix nasillarde, une réduction de l'amplitude respiratoire, des cataractes et souvent des troubles cardiaques. On estime qu'il y en a 600 cas au Saguenay-Lac-Saint-Jean et 63 dans Charlevoix, "la prévalence au Saguenay-Lac-Saint-Jean est de un cas sur 482 habitants. Nous ne disposons pas de statistiques précises pour établir celle de Charlevoix, mais les spécialistes ont tendance à croire que les deux chiffres se ressemblent", souligne M. Morissette.

En ce qui a trait à la dystrophie myotonique de Steinert, le nombre de porteurs du gène équivaut à la prévalence soit un sur 482 individus. En effet, si un seul des conjoints est porteur, on a alors une chance sur deux que le couple donne naissance à un enfant atteint.



C'est terminé

Laura Bergman, de Chicago, fait le signe de la victoire, aux journalistes, de l'intérieur de l'autobus la reconduisant vers l'avion devant la ramener aux Etats-Unis, via Paris, après avoir été libérée par les pirates de l'air qui ont détourné le Boeing 727 de la TWA.

## Une entente de principe à Molson

♦ MONTREAL (PC) — Une entente de principe est intervenue hier soir entre la brasserie Molson et le syndicat de ses employés, a appris la Presse canadienne.

Un vote secret sera tenu dimanche à 13h au centre civique de Montréal-Est sur l'entente qui tou-

che les points en litige, soit les fonds de pension et la sécurité d'emploi.

Les employés de la brasserie Molson à Montréal sont en grève depuis le 27 mai. Un retour au travail est prévu pour dimanche soir, dans le cas où l'entente serait ratifiée par les employés.

## ALGER (suite de la première page)

bres de cette délégation qui comprend un médecin. "Nous ferons ce que nous pourrons pour nous rendre utiles. Nous allons nous mettre au travail dès maintenant."

Pendant ce temps, l'unité antiterroriste "Delta Force" de l'armée américaine a quitté sa base de Fort Bragg, en Caroline du Nord, pour Alger, a indiqué hier à Washington une source informée qui souhaite conserver l'anonymat. Le porte-parole de service à la Maison-Blanche, M. Robert Sims, a refusé de commenter cette information, tout comme l'a fait le Pentagone.

Le porte-parole du département d'Etat, M. Pete Martinez, a pour sa part indiqué en substance que la cellule de crise mise en place est en contact avec tous les interlocuteurs appropriés qui s'efforcent d'assurer la libération de la cinquantaine de personnes, passagers et membres d'équipage, toujours retenues par la force à bord du Boeing 727.

Les pirates ont obtenu hier qu'une de leurs exigences soit satisfaite: leur complice arrêté vendredi à Athènes peu après le dé-

tournement a été conduit à Alger et, selon une source informée, est monté à bord de l'avion détourné.

Les deux hommes qui sont à l'origine du détournement avaient déjà été rejoints par plusieurs autres, qui avaient mis à profit la deuxième escale de l'avion à Beyrouth pour s'introduire à bord. Selon le porte-parole de TWA citant des représentants de la compagnie américaine à Alger, il y avait hier plus de 12 pirates de l'air dans l'avion.

## VOTRE PELOUSE

LE SOLEIL publie en collaboration avec l'Association québécoise des techniques de l'eau (AQTE) des recommandations quotidiennes d'arrosage des pelouses.

Voici la liste des municipalités participantes. Etablies à partir d'un calcul mathématique éprouvé, elles tiennent compte du volume d'eau nécessaire pour une croissance maximale de votre pelouse et de la capacité du sol à conserver l'humidité.

Ces recommandations sont valables s'il n'a pas plu entre-temps. Une interdiction signifie qu'une municipalité défend d'arroser. Enfin tenez compte des heures permises pour l'arrosage dans le règlement de votre municipalité.

RIVE-NORD	ADRESSES		RIVE-SUD	ADRESSES	
	PAIRES	IMP.		PAIRES	IMP.
Ancienne-Lorette	NR	NR	Sillery	NR	NR
Beaufort	NR	NR	Val-Bélair	NR	NR
Boischatel	NR	NR	Vanier	NR	NR
Cap-Rouge	NR	NR	<b>RIVE-SUD</b>		
Charlesbourg	NR	NR	Chamyl	NR	NR
Lac-St-Charles	NR	NR	St-Jean-Chrysostome	NR	NR
Loretteville	NR	NR	St-Romuald	NR	NR
Québec	NR	NR	<b>BEAUCE</b>		
St-Augustin	NR	NR	St-Georges	NR	NR
St-Catherine	X	NR	St-Georges-Ouest	NR	NR
St-Foy	NR	NR	St-Marie	X	NR
St-Emile	NR	NR			

Légende: Interdiction (X) Arrosage de 1h recommandé (1)  
Arrosage non recommandé (NR) Arrosage de 2h recommandé (2)  
Renseignements supplémentaires: Odile Goulet 644-3638

## PÊCHEURS (suite de la première page)

plus une quinzaine de personnes qui ont pu travailler à la transformation de hareng, et ceci une seule semaine, au cours du dernier mois.

Et l'an dernier, l'usine Primonor avait accepté très peu de morue tant et si bien que les pêcheurs

n'avaient pu réaliser qu'un ridicule \$15 net par jour, a ajouté M. Jones.

Face à cette situation, les populations de La Tabatière et de Baie-des-Moutons ont constitué le groupe "Action-Survie" avec le mandat de poser des actions sus-

ceptibles d'attirer l'attention de Québec et, évidemment, du premier ministre canadien Brian Mulroney, député de Manicouagan.

C'est vendredi midi que tout s'est mis en branle. Mis à part les occupations réalisées par des équipes qui se relaient 24 heures sur 24, le groupe "Action-Survie" a expédié toute une série de télégrammes, notamment à M. Mulroney; à René Lévesque, premier ministre du Québec; Jean Garon, titulaire du MAPAQ; Robert Bourassa, chef de l'Opposition libérale; Denis Perron, député de Duplessis; et Bernard Blais, grand patron de Primonor. Le groupe n'avait toujours pas reçu d'accusés de réception à ses télégrammes, hier après-midi, si ce n'est de M. Blais.

Il faut que tout le monde comprene, a dit M. Jones, que les équipements de transformation sont là, que la morue est là et que "nous autres on est là".

"On ne veut pas du bien-être social, a repris M. Jones. Ce qu'on veut, c'est travailler."

C'est la première fois que les gens de la Basse-Côte-Nord, une population coupée du réseau routier québécois, "descendent dans la rue".

"Une fois commencé, a dit M. Jones, on ne sait pas comment ça va tourner. Nous n'avons absolument rien à perdre. Nous sommes poussés à bout."

Le porte-parole d'Action-Survie a affirmé que son groupe était à planifier d'autres actions.

## 6-49: le gros lot n'a pas été gagné

♦ MONTREAL (PC) — La gagnante du Lotto 6-49 n'a pas été remportée cette semaine.

Personne n'a eu la main assez heureuse pour choisir la combinaison gagnante, 4, 21, 23, 27, 45 et 47, et remporter ainsi \$1,830,474. Le

numéro complémentaire était le 14.

Toutefois, 14 détenteurs de billet ont remporté \$49,393 chacun dans la catégorie cinq sur six plus, en choisissant cinq bons numéros en plus du numéro complémentaire.

La catégorie cinq sur six a permis à 313 gagnants d'empocher \$1,689 chacun, tandis que 16,294 détenteurs de billets ont remporté \$62 dans la catégorie quatre sur six.

Enfin, la catégorie trois sur six a fait 299,803 heureux gagnants de la somme de \$10.

Les ventes se sont chiffrées à \$15,701,671, tandis que 316,424 prix ont été distribués pour une valeur de \$7,065,544, incluant la gagnante.

Le gros lot non gagné ira grossir la cagnotte de la semaine prochaine, qui devrait atteindre plus de \$3.7 millions.

### APPUYONS LEURS PROJETS

POSTEZ VOS DONNÉS

Développement et paix  
835, av. Brown, local 310, Québec  
G1S 4S1 (418) 683-9901

OU REMETTEZ-LE À VOTRE CAISSE POPULAIRE

**LA QUOTIDIENNE**  
(tirage du samedi  
15 juin 1985)  
2-2-7  
9-9-2-3

**RÉSULTATS DU 6/49**  
(samedi 15 juin 1985)  
4-21-23-27-45-47  
Complémentaire: 14  
Informations: 643-8990

## VOTRE PLUS GROS CENTRE DE ROULOTTES DE LA RÉGION

**LE MOTORISÉ ROYAL CLASSIC**  
Nouvelle carrosserie en fibre de verre et intérieur très luxueux  
23 pi. 26 pi. 27 pi.

Présentement offerts des motorisés à essence ou au diesel

**Golden Falcon**  
36 pi. - Peut servir avantageusement de chalet luxueux. Porte-fenêtre, salon et chambre pouvant s'agrandir à 12 pi (largeur)

**BONAIR**  
Des roulettes luxueusement légères de nature à vous satisfaire

Longueurs: 13 pi., 16.9 pi. et 18 pi.

TEINTE ROULOTTE BONAIR

**LE MOTORISÉ "7200 CLASSIC" APALACHE**  
Carrosserie de fibre de verre. Grandeur 24 pi. Essence ou diesel

ATELIER DE SERVICE SPÉCIALISÉ  
SERVICE DE PIÈCES DES PLUS COMPLETS

**ROULOTTES**

# Five Sud INC.

ROUTE KENNEDY  
SAINT-HENRI DE LÉVIS  
882-2309 SORTIE PINTENDRE (325 sur) de l'AutoRoute 20

**Vous êtes toujours gagnants chez M. LESSARD**

achetez une **Pony** et peut-être la gagnerez-vous?

(1) PONY à gagner

achetez une **STELLAR** et peut-être la gagnerez-vous?

(1) STELLAR à gagner

**de plus \$1000. à gagner chaque mois**

Le dernier vendredi du mois M. LESSARD fera le tirage de \$500. en argent parmi les acheteurs d'une PONY et \$500. parmi les acheteurs d'une STELLAR.

Tous les règlements sont disponibles chez M. LESSARD et toujours: L'ACCUEIL, L'EXPÉRIENCE, L'HONNÉTÉTÉ, LE SERVICE

**LESSARD**  
49, boul. St-Joseph, Québec  
823-5471

le concessionnaire **Pony** no.1 au Québec et au Canada

DEPUIS 39 ANS AU SERVICE DES AUTOMOBILISTES QUÉBÉCOIS

## Vieux-Québec

# Les rues brisées ne semblent gêner personne

♦ Ils ont beau défoncer et bloquer les rues les plus achalandées de l'arrondissement historique, peupler le Quartier latin d'excavatrices, de camions à gravier et de bétonnières, restreindre encore plus le stationnement et la circulation et obliger à de nombreux détours, les travaux qui labourent depuis quelques semaines la capitale, et particulièrement le Vieux-Québec, ne font que fournir un sujet de conversation renouvelé aux citoyens.

Textes de **Andrée ROY**

Aucune récrimination de citoyen, commerçant, touriste ou simple passant, n'a été enregistrée à la section renseignements et plaintes, des services de la ville de Québec, depuis le début de ces travaux publics, en avril, jure M. Louis Dumas, directeur des Communications à l'hôtel de ville. Même pas de la part du maire Jean Pelletier, qu'on a pourtant vu, jeudi dernier, "faire la circulation" sur la petite rue Sainte-Anne éventrée, dans le secteur de la rue des Jardins.

"Et pourtant, Dieu sait que ce n'est pas le genre de situation qu'aime le maire et les conseillers en temps d'élections (pour novembre, à la mairie de Québec)!" lance Louis Dumas. Mais, soutient-il, il n'était pas possible de retarder plus longtemps des ouvrages d'enfouissement de fils d'électricité et de téléphone, la pose des canalisations de gaz naturel et différents travaux d'aqueduc, de réfection de rues et de réparation de trottoirs et bordures.

Bonne nouvelle: comme c'est depuis longtemps la règle à la ville de Québec, il ne doit plus y avoir de travaux publics effectués dans l'arrondissement historique (Vieux-Québec) et dans la majorité des quartiers de la ville jusqu'à la mi-septembre. En pratique, l'achèvement des ouvrages commencés ces derniers jours pourrait se poursuivre jusqu'à la fin du mois, précise Louis Dumas. "Mais nous tâchons le plus possible de voir à ce qu'il y ait un minimum d'embêtements dans le Vieux-Québec durant la grosse période touristique.

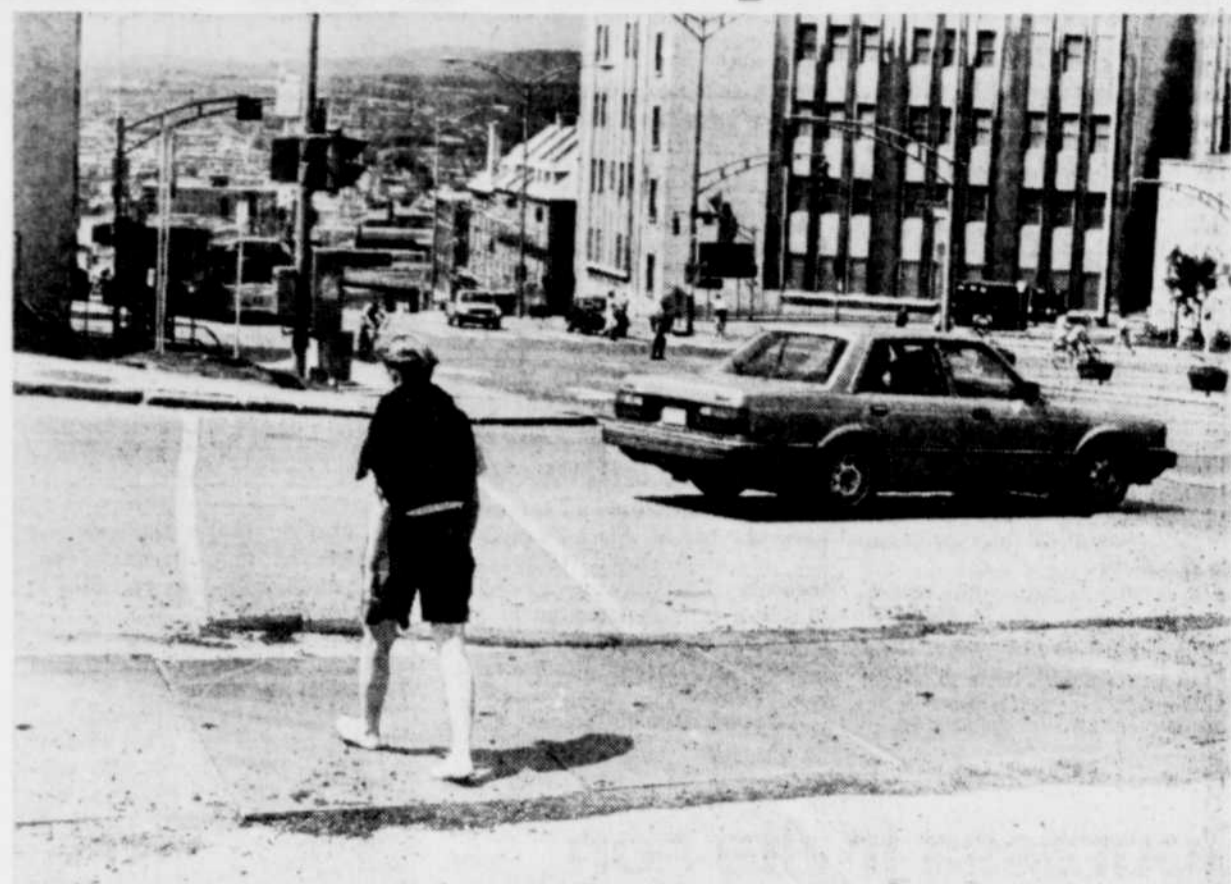
Durant les vacances de la construction (mi-juillet au début août), c'est pas compliqué: il n'y aura personne pour faire des travaux dans les rues!" lance encore le directeur des Communications.

**Durant plusieurs années**

La mauvaise nouvelle, c'est que les quartiers de Québec où sont projetés des travaux d'envergure pourraient vivre pendant encore deux ou trois ans les problèmes de circulation bloquée ou détournée, de trottoirs enlevés et de rues "ra-piécées". Par exemple, la rue Sainte-Anne qui, depuis le début du printemps, a presque continuellement été défoncée et bloquée, verra prochainement la fin de son martyre et ses habitants aussi. Gaz InterCité y a posé ses canalisations, Bell Canada et Hydro-Québec sont passés ensuite pour installer, de l'autre côté de la rue, les puits d'accès et les conduites nécessaires à l'enfouissement de leurs fils, l'aqueduc y a été vérifié... on n'y revient pas avant 10 ans!

Mais Hydro-Québec doit revenir à la mi-septembre sur la rue Saint-Louis, un petit peu plus haut, pour y achever des travaux souterrains. Et Gaz InterCité qui, actuellement, ne creuse dans le Quartier latin que pour rejoindre les plus gros clients comme l'hôtel de ville, le séminaire, l'Hôtel-Dieu, devra peut-être se pointer à nouveau pour répondre aux demandes d'un groupe de restaurateurs ou d'hôteliers, par exemple...

"La ville de Québec a, depuis l'an dernier, une entente avec Hydro-Québec pour l'enfouissement de tous les fils électriques, à la grandeur de la ville. C'est un projet fortement subventionné qui doit s'étendre sur cinq ans. On a fait le



Des bourrelets d'asphalte fraîche fixent les plaques d'acier disposées pour masquer les tranchées creusées par Gaz Inter-Cité. Mais au coin de Saint-Joachim et l'autoroute Dufferin, ces bourrelets sont cause d'une pluie de cailloux sur les pare-brise des voitures.

maximum avant "Québec 84" et depuis le début d'avril, cette année. Mais c'est maintenant au tour du Vieux-Québec et ça ne se fera pas d'un coup", explique Louis Dumas.

Aux citoyens qui demandent pourquoi ne pas profiter d'une période de travaux, comme ceux de Gaz InterCité, pour y ajouter tous ceux nécessités par Bell, Hydro et la voirie municipale, M. Dumas répond qu'il n'est pas toujours pos-

sible de faire correspondre les calendriers de tout le monde. En plus, Hydro peut poser ses fils dans les mêmes tranchées que ceux de Bell, mais pas du même côté de la rue que Gaz InterCité... pour des raisons évidentes.

"Il faut donc défoncer d'un côté, puis de l'autre. Et même si nous laissons toujours une voie d'accès, pour les habitants et les commer-

cants du quartier, la situation est toujours plus compliquée et dramatique dans le Vieux-Québec, à cause de l'étroitesse de ses rues. On n'a pas la même vision des choses, par exemple, sur le boulevard de l'Entente (dans Saint-Sacrement) où se font pourtant des travaux semblables à ceux de la rue Sainte-Anne, parce que c'est plus large et moins densément peuplé", dit encore le relationniste.

## Succès mitigé des enchères de la Fondation hôpital St-François-d'Assise

♦ "Je l'ai eue ma pièce! Je l'ai eue ma pièce!"

Visiblement heureux, Clément Richard, grand amateur d'art avant d'être ministre québécois des Affaires culturelles, reçoit les félicitations de son entourage. Il vient d'enlever pour \$2,400, à la vente aux enchères de la Fondation hôpital Saint-François-d'Assise, une aquarelle de Marc-Aurèle Fortin: "Rivière et moulin à vent".

par **Andrée ROY**

Cette aquarelle de 14 par 17 pouces, peinte en 1960, M. Richard (par personne interposée) l'a acquise pour le prix de départ de la mise à l'enchère. "Elle vaut \$5,000", confiait-il, ravi, à l'oreille d'une amie.

Tout juste auparavant, une autre aquarelle, "Enfants", peinte en 1926 par Jean Paul Lemieux, avait trouvé preneur pour \$2,000, ce qui était aussi la mise à prix demandée par le commissaire-priseur bénévole, M. René P. Soucy.

Les amateurs d'art ont sans doute eu le meilleur sur la Fondation hôpital Saint-François-d'Assise, au profit de laquelle cette vente aux enchères d'oeuvres d'art était organisée, hier, à l'Auberge des Gouverneurs de Québec. La fondation n'aura atteint que 70 pour 100 de l'objectif de \$85,000 que ses responsables désiraient tirer de la vente d'une soixantaine d'oeuvres de renom, dont "Toros", cette épreuve d'artiste d'une gravure sur papier d'Arche réalisée en 1956 par Pablo Picasso.

Ne pouvant présider en personne, tel qu'annoncé, la vente aux enchères, de la fondation, la veuve du célèbre peintre, Mme Jacqueline Picasso, n'en a pas moins remis aux organisateurs cette pièce rarissime dont la mise à prix avait été fixée à \$4,000. Elle a été acquise pour \$4,400 par un des membres du conseil d'administration de la Fondation hôpital Saint-François-d'Assise.

**Oeuvres ignorées**

Douze oeuvres ont été retirées de l'enchère par le commissaire-

priseur parce qu'elles n'avaient intéressé quiconque à offrir le prix de départ demandé. Parmi elles, des pièces fameuses comme une sculpture d'aluminium de Jordi Bonet, "Les deux clefs", un coffret "Hommage à Picasso" comprenant neuf lithographies de Luc Archambault et une huile de Marcelle Ferron, "Diagonale ma bulle", dont de l'artiste elle-même.

D'autres pièces estimables se sont envolées sans aucune surenchère, pour le prix de départ demandé par le commissaire-priseur. Ce fut le cas pour "Ennui", une huile de Henri Masson (acquise pour \$4,000), "Reclining figure: architectural background", une litho de Henry Moore (\$2,000) et "Sunny morning below Sillery", une huile de Lorne Bouchard (\$2,800).

Marcel Jobin, coordonnateur de la campagne de financement de la fondation, reconnaissait que des oeuvres pour lesquelles la mise à prix était basse se vendaient souvent plus cher (comme un "Paysage" de Vladimir Horik arraché pour \$875 après être "parti" à \$530 ou une encre de Basque acquise pour \$800, deux fois sa mise à prix). Dans l'ensemble, cependant, les "gros canons", ces toiles pour lesquelles on demandait cher au départ compte tenu de leur forte valeur, n'ont pas rapporté les sommes espérées.

De nombreuses personnalités, outre le ministre Richard, étaient présentes à cette vente aux enchères-bénéfices, dont le maire de Québec Jean Pelletier, l'écrivain Roger Lemelin et les peintres Antoine Dumas, Benoit East, Francesco Iacurto, Monique Mercier, Luc Archambault, Basque, et Mme Jordi Bonet.

Les organisateurs de la vente semblaient divisés sur le sort à réserver aux 12 oeuvres délaissées. Le commissaire-priseur a invité à quelques reprises la foule de 600 personnes qui s'en allait à venir "acquiescer en avant les pièces pour leur mise à prix", tandis que la publiciste de l'événement affirmait que les oeuvres seraient gardées par la fondation pour des fins à déterminer plus tard.



Au coeur du Vieux-Québec, sur la rue Sainte-Anne, la mise en place de puits d'accès et de conduits souterrains a éventré l'étroite artère. Difficile de croire que ce sera chose du passé dans quelques jours...

## Québec oblige Gaz Inter-Cité à repaver

♦ Au fur et à mesure que les constructions du Saint-Laurent font cheminer les canalisations de Gaz InterCité dans la ville de Québec, les rues se pavent de plaques d'acier soudées au vieux revêtement par des bourrelets d'asphalte fraîche. C'est une des conséquences parmi les plus évidentes des après discussions engagées entre la compagnie GICQ et la ville de Québec sur l'acheminement des conduites de gaz naturel vers les gros clients installés au coeur de Québec.

Un des plus sérieux points d'accrochage entre Québec et GICQ, admet Louis Dumas, directeur des communications à la ville de Québec, a concerné la remise en état, par Constructions du Saint-Laurent, des rues dans lesquelles la compagnie a creusé des tranchées. GICQ ne s'engageait qu'à remettre dans la tranchée les matériaux qui en avaient été enlevés et à mettre par-dessus une couche d'asphalte.

"Nos études et l'expérience de Sainte-Foy nous ont démontré qu'après quelques semaines, les matériaux de la tranchée continuaient à se compacter au passage des véhicules, ce qui donnait finalement une marge assez importante entre la rue originale et la tranchée comblée par GICQ", raconte M. Dumas.

La ville de Québec a donc exigé (et obtenu) que des plaques d'acier soient posées sur les tranchées une fois les canalisations du gaz mises en place. "La couche d'asphalte sera posée par-dessus. Ça donne une meilleure régularité de niveau. Au-

trement, ça nous aurait coûté très cher pour refaire la surface des rues visitées par Gaz InterCité", dit le relationniste.

**Maître chez soi**

Les discussions ont été houleuses au point que les autorités de Québec ont quelquefois été prises à partie par la compagnie Gaz InterCité. "Mais ils n'avaient pas le choix de s'entendre avec nous. Nous sommes maîtres chez nous et les seuls à pouvoir délivrer les permis de travaux publics", rappelle Louis Dumas.

C'est pourquoi Québec peut imposer une trêve des travaux dans le Vieux-Québec entre le 15 juin et le 15 septembre. Qu'elle peut aussi les coordonner avec ses propres travaux d'ingénierie, d'aqueduc et d'égoûts, avec les ouvrages aussi de Bell et d'Hydro.

Dès qu'un permis est accordé, le service des renseignements et plaintes de la ville de Québec est mis au courant, raconte M. Dumas. Le service des communications peut, à son tour, produire à chaque mois dans le journal mensuel d'informations aux citoyens de Québec, un tableau des travaux projetés, en mentionnant à quelle date, quel endroit précis ils seront effectués, et quelle en sera la nature.

Pour ce qui est des travaux qui risquent de ne pas respecter la trêve, il y a la pose de conduits d'aqueduc dans la côte Samson (pour jusqu'à la mi-juillet au moins), le jumelage des voies du CN au viaduc de la rue du Colisée (jusqu'à la mi-août) et la réfection complète de la rue Collins.

**ON PEUT S'INSCRIRE A LA SEMAINE!**



**CAMP DE JOUR 85 MACADAM**  
pour les 3 à 15 ans, du 24 juin au 30 août

- Du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h30
- Coût
  - 3 - 5 ans: 45\$ abonné / 50\$ non abonné
  - 6 - 15 ans: 40\$ abonné / 45\$ non abonné
  - coût supplémentaire pour séjour de camping
- Activités variées
  - cours de natation
  - activités socio-culturelles et sportives
  - sorties plein-air
  - possibilité d'un programme d'apprentissage de la langue anglaise si la demande est assez grande

**BONNE FÊTE DES PÈRES!**

**SAMURAI**  
de SUZUKI

- 5 vitesses • Moteur 1.3 litre • Garantie de 4 ans ou 80 000 km
- 4 roues motrices
- Robuste et dynamique

**FORSA**  
l'auto-prodige de SUZUKI...

- Traction avant
- 5 vitesses
- 4.4 litres au 100 km
- Garantie de 4 ans ou 80 000 km

La maison du service depuis 15 ans.

**PAQUET SUZUKI**

50, rue Principale, St-Romuald  
839-0059  
sans frais de l'extérieur  
1 (800) 463-4589

Demandez notre dépliant  
Centre communautaire et familial  
835, boul. St-Cyrille ouest  
**527-2518**

**YMCA Québec**  
(FONDÉ EN 1854)

## Les meilleures performances à Charlesbourg

# Le PLQ amasse \$2 millions de plus que prévu

◆ En trois mois, le Parti libéral a réussi à amasser \$5.2 millions, ce qui représente 149 pour 100 de l'objectif de \$3.5 millions qui avait été fixé à la campagne de financement 1985.

par Michel DAVID

Cela représente aussi plus du double de ce que le PQ aura pu réunir. Les résultats de la campagne péquiste ne seront dévoilés officiellement qu'au conseil national de la semaine prochaine, mais il est de notoriété publique que M. Marcel Léger a eu besoin de tous ses talents d'organisateur pour franchir le cap des \$2 millions.

M. Tommy d'Errico, qui co-présidait la campagne de financement libéral avec le député de Laporte André Bourassa, a donc pu s'offrir un bel euphémisme, hier, en déclarant que "nous possédons main-

tenant les outils pour mener la prochaine campagne électorale".

### Région de Québec

Comme il était prévisible, c'est la région de l'ouest de Montréal qui a contribué le plus fortement, en chiffres absolus, avec plus d'un million.

Mais c'est la grande région de Québec qui a eu la meilleure performance. Les \$868,925 amassés dans les 18 circonscriptions de la région représentent 185 pour 100 de l'objectif fixé.

La circonscription de Charlesbourg, représentée à l'Assemblée nationale par M. Marc-Yvan Côté, est la championne toutes catégories. Le PLQ y a récolté \$151,984, ce qui constitue le plus haut taux de réussite (505 pour 100 de l'objectif) et le plus fort total de tout le Québec.

A l'autre bout de l'échelle, Char-

levoix a tout juste atteint son objectif avec \$25,400.

### Calomnies

Dans son discours de clôture au conseil général du PLQ, hier, M. Robert Bourassa s'est félicité de la santé financière de son parti, "qui est importante pour inspirer confiance à la population".

Il a aussi insisté sur "la contribution populaire exceptionnelle" - la moyenne des contributions serait de l'ordre de \$50 à laquelle la campagne de financement a donné lieu, en dépit des "calomnies" répandues par le PQ.

Le chef du PLQ a souligné que son parti avait réussi à amasser près de \$10 millions en deux ans, dans le respect de la loi sur le financement des partis politiques, même si elle est "une des plus restrictives au Canada".

M. Bourassa s'est presque attribué la paternité de cette loi dont M. René Lévesque se dit particulièrement fier, en déclarant que le PQ avait simplement repris un avant-projet préparé par le Parti libéral en 1975, mais qui n'avait pas pu être adopté faute de temps.

M. Bourassa a réitéré son engagement de ne pas modifier les principes fondamentaux de la loi s'il était porté au pouvoir, bien qu'elle pourrait être "actualisée" pour tenir compte de l'inflation.



Le chef libéral, Robert Bourassa remercie les membres de son parti d'avoir contribué aussi généreusement à la campagne de financement.

## Bourassa invite son parti à se préparer à "l'exercice du pouvoir"

◆ Convaincu que les prochaines élections générales auront "incontestablement" lieu en octobre, M. Robert Bourassa a déjà commencé à dresser la liste des mesures qu'il entend prioritairement mettre en oeuvre dans les mois qui suivront son arrivée au pouvoir.

par Michel DAVID

Hier, le Conseil général du PLQ, réuni à Québec, a confirmé par voie de résolution qu'un gouvernement libéral abolirait la taxe de 9 pour 100 sur les primes d'assurances, mais M. Bourassa lui-même n'a pas voulu s'engager formellement à la faire dès la première année d'un éventuel mandat.

Les autres priorités de M. Bourassa sont les suivantes: abolition de la taxe-ascenseur sur l'essence, réduction des "charges fixes" qui pèsent sur les entreprises, parité de l'aide sociale pour les moins de 30 ans.

Coût total de ces engagements selon M. Bourassa: de \$700 à \$800 millions, et non pas \$1.7 milliard, comme le prétend le ministre Yves Duhaime. Pour financer ces promesses, le chef libéral compte sur la reprise économique que provoquerait, selon lui, l'arrivée d'un gouvernement libéral et sur le désinvestissement dans certaines sociétés d'Etat, notamment la Société nationale de l'amiante et Québecair.

Sitôt élu, M. Bourassa entend également mettre en branle son fameux projet énergétique de \$25 milliards auquel son parti a donné un appui unanime, hier.

**Vigilance**  
Même si les sondages et le résultat des partielles du 3 juin laissent prévoir un balayage libéral aux prochaines élections, M. Bourassa a mis ses troupes en garde contre "la tentation de ralentir l'action".

D'ici le rendez-vous électoral qu'il prévoit pour octobre, le chef libéral a invité son parti à "se préparer à l'exercice du pouvoir". Après les élections, "il va falloir agir avec rapidité, a-t-il expliqué, pour utiliser la période de lune de miel à redresser avec force les torts qui ont été causés à la société québécoise et prendre des décisions qui pourraient être difficiles".

M. Bourassa ne voit pas comment le PQ pourrait pousser "l'indécence" jusqu'à reporter les élections générales au printemps 1986 et se contenter de partielles (dans La Belle) à l'automne. "Est-ce qu'ils sont masochistes au point de rechercher la multiplication des humiliations?", a-t-il demandé.

### Pamphlet

Le chef libéral a déridé les délégués au conseil général en tournant en ridicule le dernier pamphlet du PQ comparant son administration à celle de M. René Lévesque.

"C'est un des pétards mouillés les plus spectaculaires des dernières années", a-t-il dit. Si les péquistes lui reprochent d'avoir lancé son livre "L'Énergie du nord" aux États-Unis, M. Bourassa se félicite, lui, qu'ils aient lancé le leur ici, "parce qu'ils nous auraient fait honte une fois de plus".

Que le PQ essaie, "à la risée générale" de contester sa "paternité" sur le projet de la Baie James, M. Bourassa y voit "une approche méprisante pour la démocratie", parce que c'est le signe de gens "qui ne sont pas capables d'accepter que d'autres puissent gouverner et faire de grandes choses".

Reprenant le titre "Libérer l'avenir" dont M. René Lévesque a coiffé sa postface, le chef du PLQ a conclu en disant: "Nous allons libérer l'avenir en libérant le Québec du PQ aux prochaines élections".

## Colloque national sur la faune

# Les principaux ministères absents

◆ La concertation entre les ministères du gouvernement Lévesque au sujet de la protection des habitats fauniques risque d'être fort difficile sinon impossible, s'il faut se fier à ce qui s'est passé, en fin de semaine, au Château Mont Sainte-Anne, lors du colloque national sur la faune organisé par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP).

par Raymond GAGNE

Aucun représentant officiel des ministères de l'Environnement (MENVIQ), des Affaires municipales (MAM), de l'Énergie et des Ressources (MER) et de l'Agriculture, Pêcheries et Alimentation (MAPAQ) ne s'est présenté.

Les sous-ministres Robert Tessier, du MER, Ferdinand Ouellet du MAPAQ, Pierre-B. Meunier, du MENVIQ et Jacques O'Bready, du MAM quoiqu'ils aient été invités, ont brillé par leur absence au grand dam du ministre Jacques Brassard, du MLCP, qui comptait sur un geste de bonne volonté de leur part afin d'amorcer publiquement un début de concertation gouvernement-représentants des citoyens.

Le MENVIQ et le ministère de l'Énergie et des Ressources y

avaient toutefois délégué, chacun, un observateur.

### Un doute

Plus de 68 personnes, représentant des ministères, les municipalités locales et régionales, les ordres professionnels, les autochtones, les organismes voués à l'exploitation de la faune, les mouvements orientés vers le loisir, les associations préoccupées par la protection de l'environnement, etc. avaient été invitées à participer au colloque.

A eux seuls, les autochtones y avaient délégué plus de 15 représentants. Onze participants représentaient les deux groupes de municipalités. L'UPA a également contribué activement aux travaux du colloque.

La situation créée par l'absence fort remarquée des représentants officiels des quatre ministères invités à contribuer à soulever des doutes quant à la volonté réelle du ministre Jacques Brassard et au MLCP, de façon générale, de doter le Québec de moyens pouvant permettre une protection adéquate des habitats fauniques.

L'Association des biologistes du Québec (ABQ) a dit clairement au responsable du MLCP, en pleine assemblée générale, durant l'avant-midi de samedi, qu'elle doutait de sa volonté de défendre les

habitats fauniques devant ses collègues.

En remarquant l'absence des quatre ministères importants l'ABQ a dit qu'il fallait de l'échine pour les affronter sur le sujet des habitats fauniques.

L'ABQ s'appuie, en cela, sur le fait que les trois lois qui sont administrées par le MER, le MENVIQ, le MAPAQ et le MAM sont très fortes et qu'en conséquence, le MLCP se retrouve en position désavantagée par rapport à ces quatre organismes administratifs importants.

La réplique du ministre Brassard fut immédiate. Affirmant qu'il trouvait la déclaration de l'ABQ contradictoire, le ministre a précisé: "Si nous avons initié ce colloque c'est parce qu'il y avait d'abord une volonté".

M. Brassard a invité l'ABQ à attendre les retombées du colloque. "On verra l'arbre à ses fruits", a-t-il rapidement conclu.

### Les habitats

En ce qui a trait plus spécifiquement au sujet du colloque, la protection des habitats fauniques, les participants en sont venus à un consensus sur la question de savoir s'il fallait effectivement les protéger. Et certains ont appuyé le fait qu'il s'agissait d'une question urgente.

L'unanimité n'a toutefois pas été créée sur la façon de la faire. A-t-on besoin d'une législation sectorielle? Doit-on plutôt réaménager les lois existantes en y incluant le principe de la protection de la faune?

A l'image de l'ABQ, certains ont préconisé que cette protection peut être enchassée dans les lois existantes. D'autres ont réclamé une loi particulière.

Il semble donc que l'appui massif que recherchait le ministre Brassard en réunissant les représentants des divers secteurs de la société québécoise ne se soit pas manifesté de la façon que le ministre l'aurait souhaité.

Quant au problème de la concertation interministérielle, il demeure évident qu'il est loin d'être réglé, même si tous les participants au colloque jugent que cette concertation est essentielle à la protection des habitats fauniques.

Il reste maintenant à voir ce que le ministre Jacques Brassard décidera de faire avec son projet de législation, s'il le mettra de côté, ou s'il saura éventuellement engager un batail le avec ses collègues du cabinet afin d'obtenir la protection des habitats fauniques que l'ensemble de la population voit comme urgente et nécessaire.

# MÉTÉO

**MONTREAL (PC)** — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec pour aujourd'hui, avec un aperçu pour demain.

**Situation générale:** le ciel devait se dégager graduellement la nuit dernière sur le sud et le centre de la province avec l'arrivée d'un anticyclone. Demain, l'extrême sud de la province connaîtra une nébulosité croissante suivie de quelques averses avec l'approche d'une dépression en provenance des Grands-Lacs. Pour les régions plus à l'est ce sera une autre journée avec nébulosité variable et possibilité d'averses ou d'orage en fin de journée. Les températures demeureront légèrement

**au-dessous des moyennes saisonnières.**

**Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Beauce:** ensoleillé en matinée. Nébulosité croissante par la suite. Max.: 20 à 22. Demain beau.

**Estrie:** nébulosité croissante. Possibilité d'averses en après-midi. Max.: près de 23. Demain beau.

**Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve des Laurentides, Charlevoix, Rivière-du-Loup:** ensoleillé avec passages nuageux. Max.: 20 à 22. Demain ensoleillé avec passages nuageux.

**Rimouski, Matapédia, Sainte-Anne-des-Monts, parc de la Gaspésie, Gaspé, parc Forillon:** ciel variable avec possibilité d'averses et risque d'orages. Vents modérés.

**par moments:** Max.: près de 20. Demain beau.

**Baie-Comeau, Sept-Îles:** ciel variable. Possibilité d'averses et risque d'orage en après-midi. Max.: 15 à 17. Demain ensoleillé avec passages nuageux.

**Basse-Côte-Nord, Anticosti:** ciel variable avec possibilité d'averses et risque d'orages en fin de journée. Vents modérés par moments. Max.: 10 à 13. Demain beau.

**Ottawa-Hull, Montréal:** nébulosité croissante. Possibilité d'averses en après-midi. Max.: 21 à 23. Demain ciel variable et possibilité d'averses.

**Pontiac, Gatineau, La Lièvre, Laurentides:** nébulosité croissante. Max.: près de 23.

### TEMPÉRATURES

TORONTO (PC) — Voici les températures enregistrées, hier, en degrés Celsius, dans les principales villes d'Amérique du Nord.

Ville	Min.	Max.
Calgary	6	23
Charlottetown	8	13
Churchill	5	22
Edmonton	6	24
Fredericton	7	18
Halifax	9	16
Kingston	9	17
Moncton	7	16
Montréal	9	15
Ottawa	9	15
Prince Albert	12	23
Prince George	6	15
Prince Rupert	7	12
Québec	9	15
Regina	11	22
St-Jean, N.-B.	8	16
St-Jean, T.-N.	4	18
Sault-Ste-Marie	5	21
Thunder Bay	2	19
Timmins	6	19
Toronto	9	19
Trenton	9	18
Vancouver	12	20
Victoria	12	21
Whitehorse	3	14
Windsor	9	23
Yarmouth	9	14
Yellowknife	9	17
Albany	11	18
Atlanta	14	27
Boston	12	20
Buffalo	9	17
Chicago	8	23
Cincinnati	9	23
Dallas	17	33
Detroit	10	22
Houston	18	32
Los Angeles	17	22
Mexico	15	23
Miami	22	31
Nassau	21	32
La N.-Orléans	19	31
New York	13	21
St. Louis	14	24
San Francisco	12	24
Washington	11	23

### SOLEIL

**DIMANCHE**  
Lever 04h50 Coucher 20h41

**LUNDI**  
Lever 04h50 Coucher 20h42

### LUNE

nouvelle lune 18 juin  
premier quartier 25 juin

pleine lune 2 juil.  
dernier quartier 9 juil.

### MARÉES

AUJOURD'HUI			
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
01h00 H. 2.7	01h30 H. 3.8	00h40 B. 7	04h00 B. 9
07h40 B. 6	08h10 B. 1.0	05h55 H. 4.9	08h15 H. 3.3
13h35 H. 2.0	14h05 H. 3.1	12h40 B. 5	17h00 B. 1.0
19h10 B. 7	19h45 H. 1.2	18h35 H. 4.2	20h55 H. 2.8

DEMAIN			
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
01h40 H. 2.8	02h10 H. 4.0	01h25 B. 7	04h35 B. 1.0
08h20 B. 5	08h45 B. 9	06h35 H. 5.1	08h55 H. 3.5
14h10 H. 2.1	14h45 H. 3.1	14h25 B. 5	17h40 B. 1.0
19h50 B. 6	20h20 B. 1.2	19h10 H. 4.2	21h35 H. 2.9

### PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

# Désindexation des pensions de vieillesse

# Mulroney reviendrait sur sa décision...

♦ OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney s'apprête à revenir sur la décision de son gouvernement de désindexer partiellement les pensions de vieillesse à compter du premier janvier 1986.

par Pierre APRIL

A l'issue du dernier caucus national conservateur avant la période de vacances estivales, hier, au Parlement canadien, le chef du gouvernement a encore une fois laissé entendre qu'il était conscient de la situation explosive occasionnée par cette mesure et indiqué qu'une décision serait bientôt annoncée.

"J'ai écouté attentivement les suggestions et recommandations

des députés du caucus, a-t-il dit, et en temps opportun j'annoncerai au nom de mon parti et mon gouvernement l'action qui est requise sur cette question."

Sans rien révéler des propos et décisions du caucus, le premier ministre a quand même profité de l'occasion pour laisser entendre que les 210 députés de sa formation politique avaient passé beaucoup de temps dans leur circonscription au cours des derniers mois, qu'ils avaient eu l'occasion d'écouter leurs électeurs et qu'ils avaient aussi leurs opinions sur les grands problèmes de l'heure et en particulier sur la question de la désindexation partielle des pensions de vieillesse.

"On ne peut pas dire, a ajouté M.

Mulroney, que les députés ont été durs. Je pense que chacun a son point de vue sur la question. Ils ont passé beaucoup de temps dans leur circonscription et ils ont leur propre perception."

Le premier ministre a poursuivi en soulignant que les députés présents lui avaient donné une bonne idée de ce qui se passe et soumis leurs recommandations.

Au cours de ce caucus, M. Alan Gregg, le responsable des sondages internes du Parti conservateur, était présent et disponible pour répondre aux questions des députés, mais M. Mulroney a refusé de dire qu'il était arrivé avec un sondage sur la question de la désindexation des pensions de vieillesse.

"Il était ici, a indiqué le premier ministre, parce que je l'ai convoqué il y a presque trois mois et ce caucus était prévu depuis belle lurette."

M. Mulroney a par ailleurs insisté sur le fait que le sondage traitait de l'ensemble des questions budgétaires et il s'est réjoui des aspects positifs de l'exercice. "Je puis vous dire, a-t-il ajouté, que le sondage démontre une acceptation remarquable du budget. On le voit comme un instrument très valable au Québec et partout au pays."

"On y a vu, a-t-il poursuivi, des chiffres fort encourageants dans tous les domaines et auprès de toutes les couches de notre société, même s'il y a bien sûr des éléments

qui méritent une attention particulière."

M. Mulroney a confié que la question des pensions de vieillesse n'avait pas été la seule à être discutée au cours de cette journée de caucus. "On n'a pas passé la journée là-dessus (les pensions)", a-t-il indiqué.

Les députés ont discuté de la session qui s'achève, des projets économiques du gouvernement conservateur, de l'organisation du parti et des sujets qui seront abordés à la rentrée de l'automne.

Il semble maintenant évident que le gouvernement fera connaître sous peu sa décision sur la question de la désindexation partielle des pensions de vieillesse. Le secrétaire de presse du premier ministre, M. Bill Fox, a annoncé, hier, que l'ordre du jour de la visite du chef du gouvernement dans sa circonscription de Manicouagan, mardi et mercredi, avait été modifié pour qu'il puisse s'adresser à un groupe de personnes âgées à Sept-Îles. On s'attend à ce qu'il fasse connaître ses intentions sur l'indexation à ce moment-là.



Brian MULRONEY

## ...et le député conservateur Edouard Desrosiers en est sûr

♦ OTTAWA (D'après PC) — Le député conservateur de la circonscription montréalaise d'Hochelaga-Maisonneuve, M. Edouard Desrosiers, a affirmé, hier, qu'il a signé, vendredi, la pétition de l'Association québécoise des droits des retraités (AQDR) et il est convaincu que d'ici quelques jours, le gouvernement aura modifié sa décision de désindexer partiellement les pensions de vieillesse.

"J'ai signé la pétition de l'AQDR, a-t-il déclaré, parce que moi, personnellement, je suis contre le fait qu'on puisse pénaliser nos personnes âgées et j'ai promis de les défendre. C'est ce que je fais et je pense bien que tout le monde est conscient du problème."

Même s'il a refusé de divulguer le contenu des discussions et décisions du caucus sur cette question, le député conservateur a quand même indiqué qu'il était optimiste. "On va voir ce qui va se passer d'ici quelques jours. On verra probablement la lumière sur cette question."

M. Desrosiers a ajouté qu'il n'avait pas hésité un seul instant à signer la pétition des personnes âgées. "J'étais même volontaire, a-t-il dit, et c'était mon devoir que je le fasse."

A l'issue du caucus national du Parti conservateur, le dernier avant la fin de la session et les vacances estivales, M. Desrosiers a admis qu'il avait subi beaucoup de pressions de la part de ses électeurs et que personnellement il était contre le fait que le gouvernement s'attaque aux revenus des personnes âgées.



Edouard DESROSIERS

## Une faible majorité de Canadiens se déclarent pour l'avortement libre

♦ TORONTO (PC) — Une faible majorité de Canadiens (53 pour 100) croient que les femmes devraient se faire avorter si elles le désirent, indique un sondage réalisé pour le

quotidien "The Globe and Mail" de Toronto.

Quarante et un pour cent des 2,044 adultes

interviewés se sont dits en désaccord et 5 pour 100 étaient indécis ou ont refusé de répondre.

## Poursuite possible des postiers pour non-respect d'une décision arbitrale

♦ MONTREAL (PC) — Le Syndicat des postiers pourrait bien traduire en cour des administrateurs de la Société des postes devant le refus de ceux-ci de se plier à une décision arbitrale statuant que certaines tâches spécifiques dans les succursales postales n'étaient réservées qu'aux postiers.

C'est ce qu'a indiqué le directeur québécois du syndicat des postiers, Clément Morel, en soulignant que la Société des postes avait refusé d'obtempérer à une décision arbitrale de Me Rodrigue Blouin devant le tribunal d'arbitrage de grief en date du 19 avril.

L'officier syndical a refusé de nommer le ou les administrateurs qui pourraient être traduits en cour cette semaine mais il a précisé que ces personnes avaient déjà reçu un affidavit du procureur de la cour fédérale depuis le 14 mai les enjoignant de se conformer à la décision arbitrale.

Le litige remonte à plus d'un an alors que des gérants de succursale postale ont confié à de facteurs certaines tâches normalement dévolues à des postiers comme l'ouverture des sacs de courrier et le tri des lettres.

Or, l'arbitre Blouin dans son jugement

soutient que ces tâches apparaissent de façon claire et précise dans les descriptions des postes-repères des postiers.

Le gérant de secteur de la Société des postes, M. Pierre Parisien, n'a pas voulu commenter l'affaire.

A l'Union des facteurs, le président local Léopold Côté a été peu loquace, se contentant de dire que le syndicat poserait les gestes voulus au moment opportun. Le contrat de travail des facteurs doit prendre fin le 31 décembre et tout indique que la négociation sera serrée au chapitre de la sécurité d'emploi et des mises à pied.

## C.-B.: enquête sur les relations de travail

♦ VANCOUVER (PC) — Le gouvernement de la Colombie-Britannique a refusé une demande d'enquête de la part de l'Organisation internationale du travail (OIT) sur les relations de travail

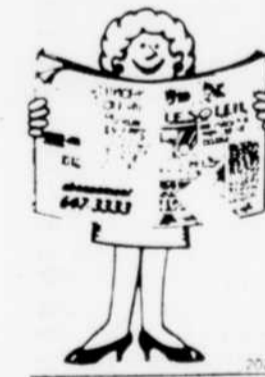
dans cette province, selon John Fryer.

Le président du Syndicat national de la fonction publique provinciale, comprenant 240,000 membres, s'est insurgé

contre ce refus, d'autant plus injustifiable que l'Alberta, l'Ontario et Terre-Neuve ont accepté l'enquête de l'OIT.

J'ai trouvé un excellent restaurant pour célébrer notre anniversaire. Parce que MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES MATINS MÊME LE DIMANCHE

abonnement: 647-3333



**sélectronic**  
Amplifica, Inc.

**ANTENNE PARABOLIQUE 1995\$ Ensemble Galaxie** (installation incluse)

Le monde via satellite... une technologie révolutionnaire bien maîtrisée par une équipe d'experts qui vous assurent garantie, service après-vente et les meilleurs prix! (L'ENSEMBLE COMPREND L'ANTENNE PARABOLIQUE, UN RÉCEPTEUR 4 GHz ET L'INSTALLATION)

Financement disponible  
l'ensemble pour aussi peu que 69\$ par mois.  
En démonstration au:  
600, Belvédère seulement — 683-2525

**AMÉNAGEMENTS MULTI-PAYSAGE INC.**

- Aménagements paysagers complets
- Estimation gratuite
- Plans et croquis
- Personnel possédant plus de 15 ans d'expérience

3804 boul. Hamel Québec  
872-1956

**MOULTON HOTEL INC.**  
245, Ocean Blvd & "A" St.  
HAMPTON BEACH, N.H. 03842  
Tél.: (603) 926-2951

**HAMPTON BEACH**  
Nous parlons français

L'hôtel est situé directement au centre du boulevard et face à la plage avec vue sur les eaux bleues de l'Atlantique. Chambres donnant face à la mer et la plage avec air climatisé, TV couleur, cuisine, salle de bain privée.

A partir de 405 U.S. à 605 U.S.  
Base double seulement.  
5\$ par jour pour chaque personne supplémentaire.  
Hors saison à partir du 1er mai jusqu'au 25 juin.  
Nos tarifs sont au pair.  
Stationnement.

RÉSERVATIONS EXIGÉES  
Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez:  
Prop. M. & Mme Alphonse Maleh

*Imagine*  
DÉCORATION INTERIEURE

• résidentiel • commercial • bureau

**CHOIX ORIGINALITÉ TENDANCES**  
Une touche de renouveau chez vous...

Plaza Laval, Ste-Foy — 651-4561  
Place Lebourgneuf — 623-5042  
Place Fleur de Lys, entrée 1 641-0169

**DES REPORTAGES WOW!**  
**DES CHRONIQUES WOW!**  
**DES POSTERS WOW!**  
**DES PAROLES DE CHANSONS WOW!**  
**LES SUPERSTARS DE L'HEURE WOW!**  
**LE MENSUEL DES JEUNES WOW!**  
**WOW! A TOUS LES MOIS**

**Mois de la décoration.**

- 33% de rabais sur reproductions encadrées ou laminées sur plaques de bois.
- 50% de rabais sur toiles montées sur faux-cadres.

**IDÉES CADRES**  
Venez nous voir, nous trouverons le cadre qui s'adapte à votre image.

**encadrements ste-anne**

- Encadrements Ste-Anne Inc. 560, boul. Hamel Québec 529 6261
- Galeries Chagnon, Lévis 837 2469
- Place Laurier, Sainte-Foy 658 3320 (face au terminus Voyageur)
- Carrefour Charlesbourg, Charlesbourg 627 3232 (à l'intérieur du centre commercial)
- Galerie Populaire Vice Versa, Place Québec 525 9663

**le 20 juin**

**20% de rabais**  
sur toute la marchandise saisonnière. Des bas prix au début de l'été... juste à temps pour en profiter!

CARTE VERTE 0932

**clément**

PLAZA STE FOY 653-9363

Les Galeries de la Capitale 627-3472

*Bientôt à Lévis...*

# FAITS DIVERS

## Homme attaqué au couteau au Mail Centre-Ville

◆ Un homme de 42 ans de Québec repose dans un état satisfaisant à l'Hôtel-Dieu après avoir été atteint d'un coup de couteau à l'abdomen dans le Mail Centre-Ville, vers 23h vendredi.

par Isabelle JINCHEREAU

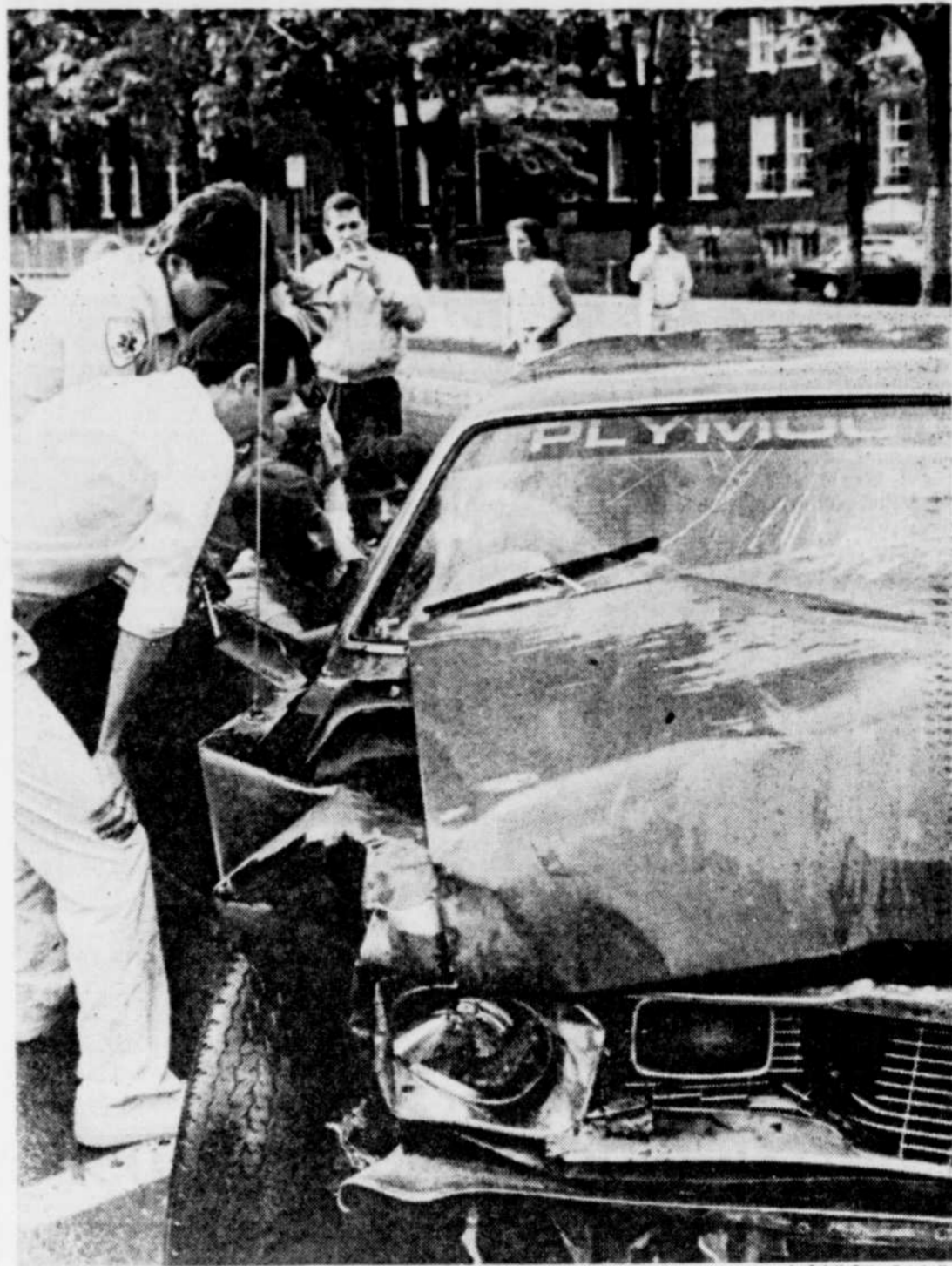
La victime, domiciliée sur la rue Saint-François est, sortait de la salle des toilettes, située près de la rue Lachapelle, lorsqu'un individu dans la vingtaine l'a agressé, sans mobile apparent puis s'est enfui en courant.

Malgré sa blessure, l'homme a pu marcher et alerter les policiers patrouillant dans le mail. Ces derniers l'ont alors conduit à l'Hôtel-Dieu de Québec, où il a dû subir une intervention chirurgicale.

Les policiers croient que la victime aurait pu être témoin d'un accident, ce qui aurait agacé son agresseur. L'intervention des forces de l'ordre dans le mail s'est néanmoins déroulée fort discrètement. Personne n'a été arrêté, relativement à cette affaire.

Depuis que la sûreté municipale de Québec a instauré des équipes de patrouilles dans le mail, 24 heures par jour, sept jours par semaine, c'est presque l'accalmie dans ce secteur. "De telles agressions sont maintenant rares. Certes, le problème de la prostitution y persiste mais les "ga"ng" ont changé d'endroit et rôdent maintenant à Place Fleur de Lys", a indiqué un policier.

D'ailleurs, le controversé Mail Saint-Roch a, depuis belle lurette, troqué son nom pour le Mail Centre-Ville, histoire de modifier son image.



Le Soleil, Gilles Fréchette

### Collision

Trois personnes ont été blessées vers 18h hier soir à la suite d'une collision entre deux véhicules survenue de la rue des Oblats et de Marie-de-l'Incarnation à Québec. Il semble que l'un des conducteurs, en état d'ébriété, ait brûlé un feu rouge. Sa voiture a alors heurté celle d'un sexagénaire, blessé lors de l'impact.

### EN BREF

#### Fillette enlevée

MONTREAL (PC)

— Une fillette a été entraînée par un homme qui lui offrait des bonbons vendredi après-midi à Saint-Léonard, mais elle n'a pas été agressée sexuellement.

La fillette, âgée de neuf ans, a été accostée en plein après-midi près de sa résidence par un anglophone.

L'homme, âgé d'une trentaine d'années et vêtu de cuir noir, lui a offert des bonbons, qu'elle a refusés. Il a alors tenté de la faire monter dans son automobile, une petite voiture de couleur grise.

mais elle s'est débattue et a réussi à s'enfuir.

"Elle a été sonner à une porte", a commenté le sergent Houde, du poste 54, qui a ajouté que la fillette avait été avisée de ne pas accepter de bonbons des étrangers.

L'enfant a tout de même été conduite à l'hôpital Sainte-Justine pour des examens, qui ont révélé qu'elle n'avait été ni molestée ni agressée sexuellement.

Des vérifications se poursuivent, afin entre autres de chercher des liens avec une autre affaire d'enlèvement cette semaine.

Mercredi soir, une fillette se sept ans, du quartier Rosemont, avait été forcée de se livrer à des actes sexuels sur un homme d'une trentaine d'années qui l'avait entraînée dans une maison désaffectée.

L'homme lui aurait promis de lui donner un petit chat. Une autre enfant du même âge a subi le même sort dans ce quartier en avril.

Des enquêteurs ont

pendant indiqué qu'il était prématuré d'affirmer qu'il s'agit du même individu, plusieurs détails dans les descriptions fournies par les victimes ne concordant pas.

#### Mort dans un incendie

Un jeune homme de 20 ans, Gilles Caissy, de Saint-Omer, a péri hier matin dans l'incendie de la demeure de ses parents, en tentant d'éteindre les flammes qui avaient pris naissance vraisemblablement dans la cuisine, près des installations du poêle électrique.

Ses parents, Raymond et Fabiola Caissy, ainsi que deux fillettes, ont pu s'en sortir sans graves blessures. La résidence, sise au 346, boulevard Perron, à Saint-Omer, près de Carleton, est une perte totale.

Au moment du sinistre, cinq personnes habitaient la maison. La victime serait décédée par suffocation. Les policiers de la Sûreté du Québec ont institué une enquête pour faire toute la lumière sur cette tragédie.

#### Vol

Un individu, armé d'un couteau s'est emparé des recettes d'un dépanneur vers 23h vendredi, après avoir frappé le commis au

visage. Le méfait a eu lieu au dépanneur Alain Giguère, situé au 2245 boulevard Masson, à Québec. La police fait enquête.

#### 33 mois de pénitencier

Une sentence de 33 mois de pénitencier a été imposée à Christian Huet, âgé de 19 ans, de Saint-Gabriel de Rimouski. Elle a été prononcée au palais de justice de Rimouski par le juge Charles-B. Quimper, hier. Me Ivan Fortin, était procureur de la Couronne.

Huet a reconnu sa culpabilité aux accusations de vol qualifié et de voies de fait. Son complice, Harold Marchand, même âge

et domicilié aussi à Saint-Gabriel, a reçu une sentence semblable, il y a quelques jours.

Dans la soirée du 24 février, les deux accusés s'étaient introduits dans la maison de M. Paul Ouellet, de Saint-Gabriel. Avant de dérober environ \$2,000, ils avaient assommé Mme Ouellet, âgée de 64 ans blessé son mari, âgé de 74 ans, et leur fille de 36 ans. Mme Ouellet a dû être hospitalisée.

#### Agression sexuelle

Pour agression sexuelle sur deux garçons, Robin Paquin, âgé de 23 ans, de Saint-Gabriel de Rimouski, a été écroué 10 mois de prison. Le juge Quimper lui a de plus imposé une probation de deux ans.

L'accusé a reconnu sa culpabilité. Les délits ont été commis

dans la région de Rimouski, en décembre 1980 et en mars 1984. Les deux plaignants étaient âgés de 10 et 13 ans.

Un jeune homme de Saint-Anaclet de Rimouski a de plus pris le chemin de la prison pour deux mois. Il avait avoué sa culpabilité à deux accusations, trafic de stupéfiants et possession simple.

### Vente aux enchères en septembre

## La SPA entend lancer un projet de zoothérapie

◆ La Société protectrice des animaux prépare déjà fébrilement sa vente aux

par Isabelle JINCHEREAU

enchères, prévue pour le 22 septembre. Non seulement la première dame de

Québec, Mme Hélène Pelletier, marraine de l'édition 1985, fera-t-elle l'appel demain à la générosité des artistes pour l'étalage des précieux dons mais encore, plusieurs invités célèbres comme la princesse Caroline de Monaco, ont été invités à l'événement.

Il faudra cependant patienter quelque temps avant de connaître la liste officielle des personnalités invitées. En attendant, la SPA lancera un projet qui lui tient à coeur, "la zoothérapie", une technique favorisant le contact affectif entre animaux et humains.

Selon le directeur de la société, M. Serge de Beaumont, deux équipes de bénévoles sont prêtes à mettre en marche le projet, créé il y a une quarantaine d'années aux Etats-Unis. "Si une dame âgée n'a pas le droit de garder un chien chez elle, nous pouvons lui amener un animal durant quelques heures, le temps de la distraire. Des études prouvent que la présence d'un animal fait baisser la tension", dit-il.

Le projet de zoothérapie rejoindra également les jeunes et les personnes handicapées, installés dans des foyers. La vente de la SPA organisé l'an dernier a rapporté \$10,000. Le don de l'actrice Brigitte Bardot, un bracelet d'argent et d'ivoire, vendu pour \$3,000, avait soulevé toute une controverse aux douanes, parce qu'aucun permis d'exportation n'avait été émis pour l'objet, devenu presque tabou en raison de la menace d'extinction qui plane sur les pachydermes d'Asie et d'Afrique.

J'ai vu un excellent spectacle hier, parce que...  
MOI JE LIS LE SOLEIL TOUS LES MATINS MEME LE DIMANCHE

abonnement: 647-3333

### Résultats

649

Prochain gros lot 3 700 000,00\$ approx.

Tirage du 15-06-85

4	21	23	27	45	47	14
GAGNANTS						
6 6	0	1 830	474,80\$	LOTS		
5 6 +	14	49 393,70\$				
5 6	313	1 689,40\$				
4 6	16294	62,40\$				
3 6	299803	10,00\$				
Ventes totales:		15 701 671,00\$				

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

### POUR ARRÊTER DE FUMER



#### LA MÉTHODE ASSURÉE

Investissez 89\$ et économisez 1 000\$ par année, en plus de retrouver la santé.

683-2503

**Gitan** Encore quelques modèles de tentes-roulottes 84 neuves

**Prowler** La roulotte la plus populaire • Bon prix • Bon choix

**APALACHE** Le rêve de tout campeur • Qualité • Durabilité • Confort

**Bonair** CONCEPTEUR POUR PETITES VOITURES POIDS PLUME 13' PONDÉ LÉGER 16'

**VENTE D'ÉCOULEMENT SUR MODÈLE '84 EN EXPOSITION**

Prix très compétitifs  
Exposition Intérieure  
Échange accepté

• pièces • vente • service

**LE SPÉCIALISTE DU CAMPING**

Louis G. **Vigneault** Route 20, sortie 376 Montmagny 248-2228

Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 21 heures; samedi et dimanche, jusqu'à 16 heures.

**VIVEZ UN ÉTÉ À CIEL OUVERT**  
avec **Veranda**

**PATIO RAMA**

Grande salle de montre de 4 500 pieds carrés, pour vous mieux servir.

833-3614

747, Trans-Canada, Saint-David côté de Lévis, Québec

PROFITEZ-EN PENDANT QUE NOTRE INVENTAIRE EST COMPLET!

**PROMOTION D'OUVERTURE**

**OSEZ ZIG!**

**PROMOTION D'OUVERTURE 199\$**

Fauteuil pivotant en acier laqué noir. Recouvert de toile de nylon. Couleurs assorties.

Ouvert 7 jours, seulement à l'angle Carré-Parent et St-Paul - (418) 692-1682  
Angle boulevard Hamel et Henri IV (418) 871-2221

## Incidence de la tyrosinémie

# Charlevoix affiche le record mondial

◆ **BAIE-SAINT-PAUL** — Depuis 1969, on est en mesure de dépister les cas de tyrosinémie, ce qui constitue une première pour les maladies héréditaires de Charlevoix. Cette victoire réjouit les scientifiques, mais il y a encore loin de la coupe aux lèvres. Il reste à identifier les porteurs de gènes et les prévenir des risques qu'ils encourent à enfanter un tyrosinémique.

par Denis GAUTHIER  
(collaboration spéciale)

La tyrosinémie est un problème typique au Québec. Les cas recensés ailleurs dans le monde sont très rares, alors que leur incidence (nombre de nouveau-nés atteints

par rapport au nombre total de nouveaux-nés) est de 1 cas sur 852 dans Charlevoix (le plus élevé du globe) et de 1 cas sur 1,893 au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

La tyrosinémie est caractérisée par un défaut du métabolisme. L'enfant naît avec une cirrhose du foie et il meurt à l'intérieur d'une période de deux ans.

Depuis quelques années, on a mis au point un test qui permet de déceler la tyrosinémie à partir du fœtus. Il est offert aux couples ayant déjà mis au monde un enfant atteint de la maladie. "Les chances sont de une sur quatre pour que les enfants suivants soient également atteints", fait part M. Jean Mo-

rissette du département de génétique du Centre hospitalier de l'université Laval.

Advenant que le test soit positif, on suggère un avortement. S'il est négatif, l'enfant qui naîtra aura deux chances sur trois d'être porteur du gène.

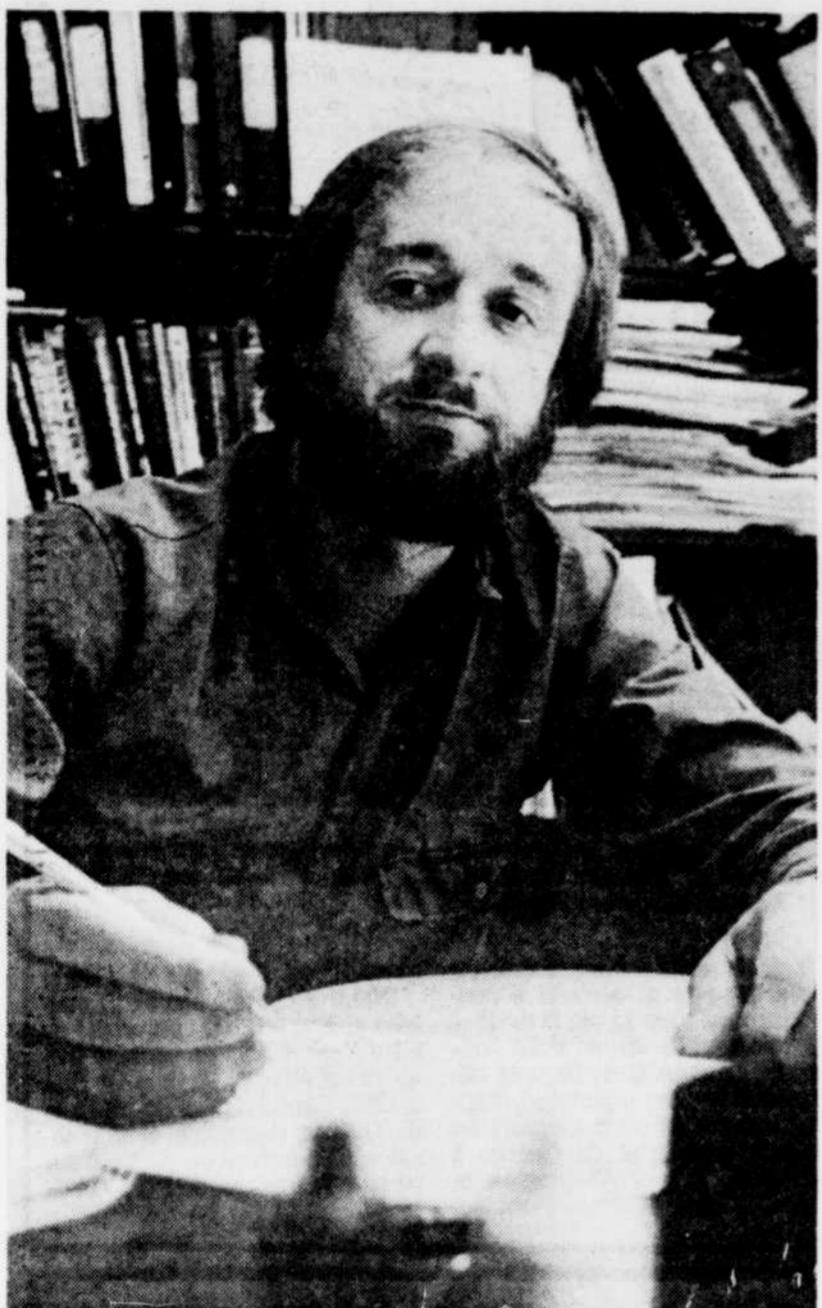
Les scientifiques du CHUL croyaient bien avoir mis au point, il y a quelques années, un système de dépistage des porteurs du gène. Ils avaient préparé une solution liquide que, pensaient-ils, les porteurs du gène de la tyrosinémie ne pouvaient pas éliminer comme un non-porteur. Après avoir testé le produit auprès d'adultes ayant déjà mis au monde un enfant tyrosinémique et d'adultes témoins (non-porteurs), ils n'ont pu en arriver à des résultats concluants, "la réponse n'a pas été suffisamment homogène, il y avait trop de variables dans les résultats", mentionne M. Morissette.

On s'est donc tourné vers l'identification du chromosome où se situe le gène entraînant la tyrosinémie. "Si on avait réussi avec notre première méthode, on se serait promené dans les écoles pour identifier les porteurs de gènes. Ça aurait été facile de les prévenir. On est passé près du but, mais un jour on va l'atteindre", avance M. Morissette, en montrant que le métier de chercheur apporte son lot de frustrations.

Depuis la mise au point du test pour le deuxième enfant, l'incidence de la tyrosinémie a baissé de façon substantielle dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean. De 1 sur 642 en 1970-1972, elle est passée à 1 sur 2,036 pour 1979-1983.



Le département de génétique du CHUL, auquel est rattaché M. Jean Morissette, a acquis une renommée mondiale au niveau du traitement de la tyrosinémie, maladie qui atteint des records d'incidence dans Charlevoix.



Le Soleil, André Pichette

M. Jean Morissette cherche depuis longtemps un système de dépistage des porteurs du gène de la tyrosinémie. "On est passé près du but, mais un jour on va l'atteindre", affirme le scientifique.

## Traitement de la maladie: le CHUL a acquis une notoriété mondiale

◆ **BAIE-SAINT-PAUL** — Le département de génétique du Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL) a acquis une renommée mondiale au niveau du traitement de la tyrosinémie. Des scientifiques de l'Europe et des États-Unis reconnaissent la pertinence des travaux des chercheurs québécois.

par Denis GAUTHIER  
(collaboration spéciale)

"Ce sont des maladies qui sont très rares ailleurs dans le monde. Nous, c'est malheureux à dire, nous avons le matériel pour travailler et pousser les recherches plus loin", fait part un des membres de l'équipe

de génétique, M. Jean Morissette.

Lorsqu'un médecin américain a des doutes sur un cas possible de tyrosinémie, il s'adresse au CHUL, qui est chargé de l'application clinique des découvertes sur cette maladie. Il en va de même pour d'autres cliniciens du monde entier.

Depuis 1969, le dépistage au Québec s'effectue de façon systématique. Ainsi, à toutes les années, plus de 99 pour 100 des nouveau-nés québécois passent le test pour déceler s'ils sont victimes de tyrosinémie. Le CHUL en analyse environ 90,000 par année. On re-

cense de 7 à 8 cas de tyrosinémie pour tout le Québec.

Les chercheurs du département de génétique s'intéressent également à la dystrophie myotonique de Steinert. Des institutions étrangères ont affirmé que le gène propageant la maladie se trouvait sur le chromosome numéro 19. Cette hypothèse a été confirmée en ce qui concerne les cas retrouvés au Québec.

Ça ne veut pas dire que c'est la victoire, s'empresse de dire M. Morissette. On a situé le gène sur le chromosome, mais on ne l'a pas

encore identifié. Ça pourrait être long", avertit-il.

D'autres institutions au Québec s'intéressent de près ou de loin aux maladies héréditaires de Charlevoix. Le rachitisme vitamino-dépendant fait l'objet de recherches à l'université McGill, au Montreal Children Hospital et chez Scheires, une institution indépendante.

Un neurologue attaché au Centre hospitalier de l'Enfant-Jésus, le Dr. Jean-Pierre Bouchard, est pour sa part reconnu pour ses travaux cliniques sur l'ataxie spastique de Charlevoix.

**JB & F DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES**

- SERVICE AMBULANCIER JOUR et NUIT
- CRÉMATION

**À propos du préarrangement...**  
Un personnel de confiance, courtois et discret est à votre disposition pour vous donner toute l'information nécessaire vous permettant d'établir vos dernières volontés.

Pour tous renseignements: La maison  
**J. Bouchard & Fils Ltée**  
320, 5e Rue, Québec G1L 2R9  
Tél.: 529-9221

**Warner's**

Cette collection est disponible en beige ou en rose.

Soutien-gorge — style 1562 Tailles B-C 32 à 36	20\$	Camisole — style 55262 Tailles 32 à 38	18\$
Bikini — style 162	7,50\$	Jupon à la taille — style 55362 Tailles: P, M, G, XG	16\$

**SILHOUETTE**  
lingerie - corseterie

- Place Cartier
- Place Fleur de Lys
- Galeries Ste-Anne
- Galeries de la Capitale
- Place Québec
- Place Ste-Foy

**JEAN RÉNOV inc.**

CONSEILLER(ÈRE) EN RÉNOVATION DEMANDÉ(E)

**LE GÉANT de la RÉNOVATION**

Estimation gratuite  
Venez visiter notre salle de montre

- FENÊTRES
- REVÊTEMENTS
- TOITURE
- ARMOIRES
- PORTES

**PROFITEZ DU PLAN ÉQUERRE**  
Information disponible

**SUBVENTION 30%**

1924, rue de la Station, Beauport, Québec G1E 4M1 **667-7962**

**TUPPERWARE**  
est en voie de croissance avec les

**Plats allant au four de la Série ULTRA 21.**

L'occasion est tout indiquée pour vous joindre à notre compagnie, faire la vente de ces tout nouveaux produits révolutionnaires.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, ADRESSEZ-VOUS À:

**681-0689**  
**687-1168**

Nous cuisinons en toute douceur  
**Tupperware**

©TUPPERWARE ET ULTRA 21 SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE DART INDUSTRIES INC.

**MANNEQUIN**  
Place Québec  
Vente estivale

Lot de GILETS Valeurs de 48\$ à 180\$ <b>29\$ à 89\$</b>	Lot de MANTEAUX COURTS Valeurs de 250\$ à 310\$ <b>129\$ à 169\$</b>	Lot de ROBES Valeurs de 95\$ à 245\$ <b>49\$ à 119\$</b>
Lot de JUPES Valeurs de 53\$ à 120\$ <b>29\$ à 69\$</b>	Lot de MANTEAUX Imperméables Valeurs de 125\$ à 315\$ <b>68\$ à 169\$</b>	Lot de VESTONS Valeurs de 115\$ à 130\$ <b>59\$</b>
Lot de COSTUMES Valeurs de 295\$ à 375\$ <b>149\$ à 189\$</b>	Lot de PANTALONS Valeurs de 53\$ à 140\$ <b>29\$ à 79\$</b>	Lot de CHEMISIERS Valeurs de 65\$ à 120\$ <b>29\$ à 59\$</b>

Toutes ventes finales  
Aucune mise de côté

## EMPLOYEURS RECHERCHÉS

Jay Laurence Taylor, professeur, traducteur

# Trois doctorats, 40 langues et chômeur

◆ Jay Laurence Taylor vit presque reclus dans un appartement de Beauport. Il s'agit d'un chômeur vraiment pas comme les autres: scolarité de trois doctorats, connaissance de plus d'une quarantaine de langues et il en est réduit à demander l'aide du Bien-être social pour survivre!

Une histoire quasi incroyable. Des faits plutôt troublants. Voilà

comment on pourrait résumer les 51 années de cet Américain naturalisé canadien depuis moins de deux mois.

Ses grands-parents étaient sourds-muets. A l'âge de trois ans, il devient aveugle lorsque mordu par un serpent à sonnettes (crotale des Rocheuses). Cinq mois plus tard, sa cécité disparaît quand il attrape la rougeole. A l'âge de 13

ans, il a déjà terminé sa scolarité du niveau secondaire (12e année), premier de sa promotion, avec une moyenne globale de 97,54 pour 100.

Il découvre rapidement son don pour les langues et il passera sa vie à les apprendre et à les perfectionner. Il ne se rappelle plus, aujourd'hui, du nombre exact de langues qu'il a apprises au fil des ans. "Plus d'une quarantaine, pré-

cise-t-il, peut-être même 50". Depuis 1971 qu'il est inscrit à l'université Laval, il en a étudié 12 à ce seul endroit: l'arabe, le chinois, le hébreu, l'inuit, l'italien, le latin, le montagnais, le portugais, le russe, l'espagnol, l'allemand, le grec.

D'autres langues? Il y a bien sûr l'anglais et le français, l'ameslan (langue gestuelle des sourds nord-

## "A mon âge, j'ai encore beaucoup de potentiel"

◆ Est-il possible d'avoir un bagage aussi extraordinaire et ne pas travailler? Eh! oui, répond Laurence Jay Taylor, professeur, écrivain et musicien qui en est présentement à son 80e mois de vaches maigres.

Taylor, qui connaît une quarantaine de langues, a enseigné à la City University de New York, à l'université de New York, au Washington and Lee University; il a en outre enseigné le français, l'anglais, l'espagnol et l'allemand au Japon, à Paris, à Londres, en Espagne, au Mexique.

Il a été scénariste et cinéaste à Paris, à Londres et en Italie, pendant deux ans. Il a été, de 1958 à 1960, rédacteur adjoint de la New York Metropolitan Region Study de la Harvard University Graduate School of Public Administration (10 volumes en économie, démographie et sciences politiques). Il a été, de 1966 à 1970, journaliste accrédité auprès des Nations unies et coordonnateur nationales sélections National Teachers of the Year dans les 50 Etats américains.

Depuis son arrivée à Québec, en 1971, il a enseigné les langues à l'université Laval, au collège des Jésuites (Saint-Charles-Garnier); puis à la CSR de Tilly, comme professeur régulier de français et d'anglais jusqu'à Noël 1979. C'est depuis ce

moment-là qu'il connaît des vaches maigres.

Il avait alors démissionné, victime, dit-il, de harcèlements de l'employeur et de certains collègues de travail "jaloux". "Je suis trop indépendant, je ne plie pas; disons que je n'ai pas eu l'heur de plaire aux autorités". Taylor sait qu'il n'est "pas comme les autres".

Aujourd'hui, après un certain recul, il reconnaît qu'il a lorgné trop longtemps vers l'enseignement et que ce n'était après tout peut-être pas sa place. "Je suis trop indépendant, répète-t-il. Je n'ai pas de prétentions, mais je n'accepte pas les niaiseries et les stupidités. Je ne suis pas diplomate; par contre, je suis foncièrement bon et je pointe les injustices du doigt".

Taylor en est rendu à se culpabiliser parce qu'il n'a pas encore pu faire fructifier ses connaissances au Québec, qu'il désigne comme étant son pays d'adoption. Il est naturalisé canadien depuis plus d'un mois maintenant, ce qui lui permettra dorénavant d'occuper un emploi permanent. Il a d'ailleurs terminé récemment un certificat d'études collégiales (CEC), papier qui lui permet d'enseigner de façon permanente dans les cégeps.

Il s'agit d'un généraliste d'une extraordinaire compétence. C'est entre autres un expert sur les Os-

cars. "Posez-moi une question, n'importe laquelle, vite, et je vous répondrai sur-le-champ", a-t-il lancé à brûle-pourpoint. Effectivement, il m'a répondu, avec des détails qui estomaqueraient tout critique de cinéma.

"A mon âge (51 ans), j'ai encore beaucoup de potentiel", fait-il remarquer. Ce polyglotte bout d'idées, notamment de slogans publicitaires qui lui trottent dans la tête. Et il rappelle tout de go que c'est son grand-père sourd-muet qui a conçu et dessiné le logo de Ford que l'on voit encore aujourd'hui sur les automobiles de cette marque.

"Je ne cherche pas à être riche et à m'éloigner de la gang", avertit-il. Il affirme avoir des dons en enseignement, en communication, en relations publiques, en géographie, en psychologie, en philosophie, en sociologie, en langues, en cinéma, en musique. "Je suis absolument polyvalent; je m'intéresse à tout et les êtres bornés trouvent ça étrange. J'aime Québec, je suis intégré dans un certain sens. Mon énergie est considérable".

Tout employeur potentiel sérieux peut joindre Laurence Jay Taylor au numéro 667-5442; ou encore par courrier au: Casier postal 3699, Saint-Roch-de-Québec, Québec, G1K 7Y2.



par  
Guy  
DUBE

américains), le roumain, le norvégien, le finnois, le japonais, le polonais, le basque, l'islandais, le suédois, le catalan, le navaho, le wolof, le serer, le swahili, le hindi, le pisin, le bahasa. Il s'est récemment recyclé en latin et en grec. Cet été, il a été invité par l'université de Reykjavik à aller se perfectionner en islandais; s'il a assez d'argent, il ira.

"Je parle au moins toutes les langues des Nations unies", résume-t-il. Mais il ne travaille pas. Ce n'est quand même pas la débrouillardise qui manque: plus jeune, alors qu'il faisait son service militaire, il fut pris à son propre piège pour éviter d'aller aux champs. Un supérieur avait demandé si quelqu'un connaissait la sténographie; il a levé la main. Le lendemain, il devait donner son premier cours de sténo à un groupe de militaires, sans la connaître! Il a su relever le défi et personne ne l'a jamais su ou ne s'en est aperçu; il l'apprenait le soir dans un bouquin et il l'enseignait le lendemain. A un point tel qu'il a pu dénicher par la suite son diplôme de sténographie Gregg.

Jay Laurence Taylor a pu traverser la scolarité de trois doctorats: université de Vienne, phi-



Le Soleil, Roland Morcoux

Jay Laurence Taylor: l'université Laval ne peut pas lui enseigner plus qu'il en sait sur les langues, et il ne travaille pas. "Je suis probablement non employable..."

logie romane; université de New York, langues et littérature néolatines; université Laval, littérature négro-africaine. Il a aussi fréquenté l'université de Paris et l'école des langues orientales. D'autres universités où il a étudié les langues: université du Québec à Montréal, Tokyo, Washington et Lee, Columbia. Il a également fré-

quenté l'école Berlitz de New York. D'autres cours à son actif: maîtrise ès arts et Ph.D., université de New York. Cours de pilotage jusqu'au vol en solo, Virginie, de 1961 à 1963. Conservatoire de musique de Québec (harmonie et composition); Conservatoire national supérieur de musique de Paris (1955-1956).

## Le Grand du Mail Centre-ville en pleine évolution!

# Agrandissement et réaménagement du Salon de Fourrure Laliberté



Depuis quelques années, la mode-fourrure a connu une évolution extraordinaire. Une plus grande diversification des mutations et des teintures ainsi que de nouvelles techniques de travail ont permis de varier les styles à profusion pour mieux convenir à toutes les personnalités.

Voilà pourquoi la maison Laliberté a pris l'initiative d'agrandir et de réaménager son Salon

de Fourrure dans le but d'offrir à sa distinguée clientèle, un choix encore plus vaste des plus récentes nouveautés du monde fascinant de la fourrure. L'ambiance est vraiment incomparable. Vous y découvrirez les créations des meilleurs dessinateurs canadiens et européens, et plusieurs collections exclusives comme la collection "Claude Gilbert" de Paris.

Tout en maintenant l'excellence de sa renommée, Laliberté continue d'offrir la meilleure qualité, les meilleurs prix, le meilleur service et les meilleures garanties.

Vous trouverez très avantageux de choisir votre nouveau manteau de fourrure durant la Vente d'été qui débutera bientôt chez Laliberté. Surveillez la publicité dans ce journal.

